



Discovery® 925 de Plantronics  
Guide de l'utilisateur

## BIENVENUE

Nous vous remercions d'avoir acheté l'oreillette Discovery® 925 de Plantronics. Ce guide comprend les instructions de configuration et d'utilisation de votre nouvelle oreillette.

△ Avant d'installer ou d'utiliser l'appareil, reportez-vous au livret d'instructions « Pour votre sécurité » et lisez les informations importantes relatives à la sécurité.

## Obtenir de l'aide

Le centre d'assistance technique de Plantronics est là pour vous aider. Vous pouvez y trouver les réponses aux questions fréquemment posées, poser des questions par e-mail, bénéficier de nos services sur Internet ou parler directement à un représentant. Rendez-vous sur [www.plantronics.com/support](http://www.plantronics.com/support) ou appelez le numéro de l'assistance technique de votre pays, mentionné à l'arrière de ce guide d'utilisateur.

**REMARQUE :** si vous envisagez de renvoyer l'oreillette, contactez d'abord le centre d'assistance technique.

## Enregistrement de votre produit

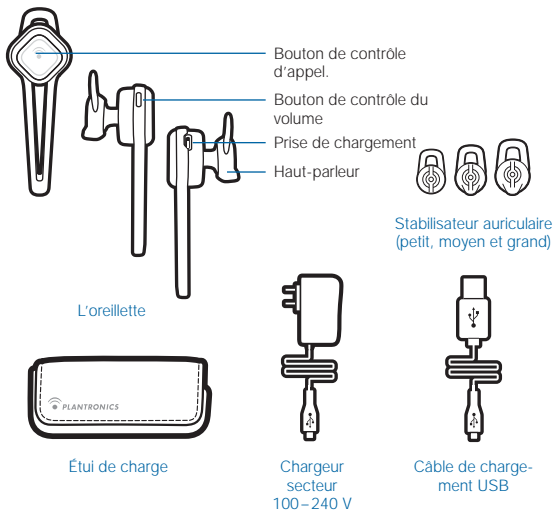
Visitez le site [www.plantronics.com/productregistration](http://www.plantronics.com/productregistration) pour enregistrer votre produit en ligne. Nous pourrions ainsi vous proposer des services et une assistance technique optimaux.

**REMARQUE :** pour le couplage de votre oreillette, votre code PIN ou « mot de passe » est 0000.

# Sommaire

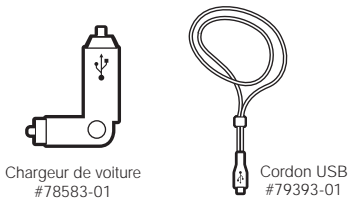
Contenu du boîtier et caractéristiques.....	iv
Charge de l'oreillette.....	1
Utilisation du chargeur secteur ou du chargeur USB.....	1
Utilisation de l'étui de charge.....	2
Vérification du niveau de charge de l'oreillette.....	2
Recharge de l'étui de charge.....	3
Couplage de l'oreillette .....	4
Technologie QuickPair™ de Plantronics .....	4
Comment coupler votre téléphone à votre oreillette pour la première fois ? .....	5
Réglage du port de l'oreillette .....	6
Comment installer un autre embout en gel ? .....	6
Commandes de l'oreillette .....	7
Fonctions mains-libres.....	8
Portée .....	9
Témoins lumineux et tonalités.....	9
Dépannage.....	11
Utilisation de plusieurs téléphones Bluetooth .....	13
Comment activer et désactiver la fonction multipoint ? .....	13
Comment effectuer un appel ? .....	13
Comment répondre à un appel pendant qu'on utilise l'autre téléphone ?.....	13
Spécifications du produit .....	14

## Contenu du boîtier et caractéristiques



---

### Accessoires en option\*



\*Non fournis. Pour passer commande, contactez votre fournisseur Plantronics ou visitez le site [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

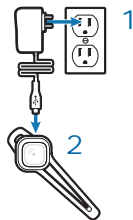
# Charge de l'oreillette

Votre nouvelle oreillette fonctionne mieux lorsqu'elle est complètement chargée. Lorsque l'oreillette se charge, le témoin lumineux clignote lentement en rouge. Lorsque l'oreillette est complètement chargée, le témoin lumineux s'éteint. Cela s'applique à toutes les options de charge.

## TEMPS DE CHARGE

3 heures....Charge complète grâce à un chargeur secteur ou USB

1 heure .....Charge minimale avant la première utilisation.

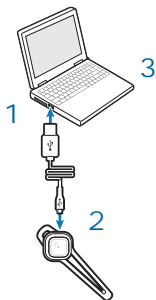


### Option A : utilisation du chargeur secteur

- 1 Branchez le chargeur secteur à une prise électrique.
- 2 Branchez le chargeur secteur à la prise correspondante sur l'oreillette.

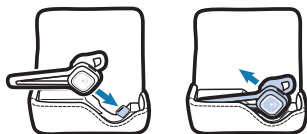
### Option B : utilisation du chargeur USB

- 1 Branchez le chargeur USB au port USB d'un ordinateur de bureau ou portable.
- 2 Branchez le chargeur USB à la prise correspondante sur l'oreillette.
- 3 Allumez l'ordinateur de bureau ou portable.



**⚠ATTENTION** N'utilisez pas votre oreillette lorsqu'elle est raccordée au chargeur.

## Charge de l'oreillette



### TEMPS DE CHARGE

3 heures.....Charge complète en utilisant un étui de charge

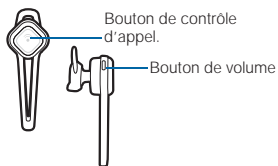
1 heure .....Charge minimale avant la première utilisation.

### Option C : utilisation de l'étui de charge

Ouvrez le couvercle de l'étui. Alignez la prise de chargeur de l'oreillette sur le connecteur micro USB dans l'étui. Poussez délicatement l'oreillette sur le connecteur micro USB jusqu'à ce que vous la sentiez s'enclencher correctement.

**IMPORTANT** Si l'oreillette n'est pas retirée correctement de l'étui, cela endommagera le port micro USB dans l'étui. Pour retirer l'oreillette correctement, poussez-la doucement en diagonale (et non pas à la verticale), à l'aide de votre pouce dans la direction opposée au connecteur micro USB.

### Vérification du niveau de charge de l'oreillette

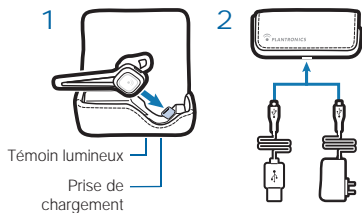


### TÉMOIN LUMINEUX DE CHARGE

Lumière rouge clignotante	Niveau de la batterie
1	Batterie totalement chargée
2	De 1/3 à 2/3
3	Moins de 1/3

Lorsque l'oreillette est sous tension, appuyez simultanément sur le bouton de contrôle des appels et sur le bouton de réglage de volume et maintenez-les enfoncés pendant environ 2 secondes. Le témoin lumineux clignote en rouge pour indiquer le niveau de charge.

# Charge de l'oreillette



## TEMPS DE CHARGE

9 heures...Charge complète en utilisant un chargeur USB

3 heures...Charge complète en utilisant un chargeur secteur

L'étui de charge fournit une charge complète à l'oreillette avant qu'il soit nécessaire de recharger la batterie dans l'étui. Lorsque l'étui se charge, le témoin lumineux sur le dessous de l'étui clignote en rouge. Une fois qu'il est complètement chargé, le voyant s'éteint.

## Recharge de l'étui de charge

### 1 Pour vérifier l'état de la batterie de l'étui de charge, vous devez brancher l'oreillette à l'étui.

Si l'oreillette ne passe pas au mode de charge (témoin lumineux clignotant lentement en rouge), cela signifie que l'oreillette et l'étui doivent tous deux être rechargés.

### 2 Branchez le chargeur secteur ou le chargeur USB à la source d'alimentation avant de le brancher sur la prise de chargeur sur le dessous de l'étui.

Si vous avez débranché la source d'alimentation de l'étui après 10 minutes de charge, vous devez attendre au moins une heure avant de pouvoir la rebrancher et reprendre le cycle de charge.

**REMARQUE :** si vous utilisez le chargeur secteur pour votre charge, l'étui sera chaud au toucher pendant le cycle de charge. Une fois qu'il est complètement chargé, l'étui refroidit. Pour plus d'informations, reportez-vous au livret « Pour votre sécurité ».

# Couplage de l'oreillette

Le couplage est le processus de présentation de votre oreillette à votre téléphone. Avant d'utiliser votre oreillette pour la première fois, vous devez effectuer le couplage avec votre téléphone compatible avec la technologie sans fil Bluetooth®. En règle générale, le couplage de votre oreillette et de votre téléphone ne doit être effectué qu'une seule fois.

Pour une démonstration du processus de couplage, visitez le site [www.plantronics.com/EasyToPair](http://www.plantronics.com/EasyToPair) (site disponible en anglais uniquement).

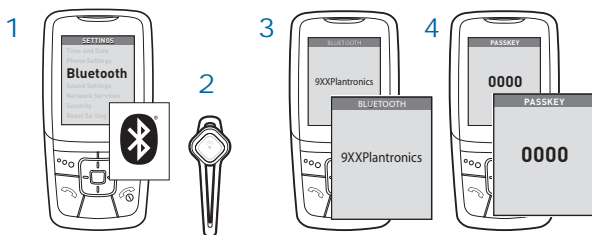
## Technologie QuickPair™ de Plantronics

Votre nouvelle oreillette est dotée de la technologie QuickPair de Plantronics qui simplifie le processus de configuration Bluetooth. La première fois que vous mettez votre oreillette sous tension, elle est automatiquement mise en mode de couplage pendant dix minutes. Une fois le couplage réussi, votre oreillette reste activée afin de pouvoir être utilisée immédiatement.

Si le processus de couplage n'a pas réussi au bout de dix minutes, votre oreillette s'éteint automatiquement. Lorsque vous la mettez à nouveau sous tension, elle se remet automatiquement en mode de couplage, jusqu'à ce qu'elle ait été couplée avec un téléphone Bluetooth.



# Couplage de l'oreillette



## Comment coupler votre téléphone à votre oreillette pour la première fois ?

### 1 Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone.

Sur la plupart des téléphones, sélectionnez Paramètres/Outils > Connexion > Bluetooth > Activé Reportez-vous au guide de l'utilisateur de votre téléphone pour obtenir de plus amples informations.

### 2 Mettez l'oreillette sous tension.

Maintenez enfoncé le bouton de contrôle des appels jusqu'à ce que le témoin clignote en rouge/bleu. L'oreillette est maintenant en mode de couplage.

Si le voyant ne clignote pas en rouge/bleu, appuyez sur le bouton de contrôle des appels et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'oreillette, relâchez le bouton, puis appuyez de nouveau sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant clignote en rouge/bleu.

### 3 Utilisez les commandes du téléphone pour détecter l'oreillette.

Sur la plupart des téléphones, sélectionnez Paramètres/Outils > Connexion > Bluetooth > Rechercher > 9XXPlantronics. Reportez-vous au guide de l'utilisateur de votre téléphone pour obtenir de plus amples informations.

### 4 Lorsque vous y êtes invité, entrez le code PIN ou mot de passe suivant : 0000.

Une fois le couplage établi, le témoin de l'oreillette clignote en bleu. Votre oreillette est maintenant connectée et prête à être utilisée.

# Réglage du port de l'oreillette

Pour une clarté optimale de la voix, pointez la perche vers le coin de votre bouche.



Ajustement correct



Ajustement incorrect

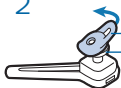
## Comment installer un autre embout en gel ?

Si vous sentez que l'oreillette n'est pas stable, cela peut signifier que l'embout doit être ajusté ou que sa taille n'est pas adaptée à votre oreille. L'oreillette est livrée avec l'embout moyen installé, mais vous pouvez remplacer ce dernier par un embout plus grand ou plus petit également fournis.

1

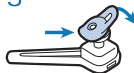


2



Haut-parleur  
Logement du haut-parleur

3



### 1 Retirez l'oreillette de votre oreille.

Tournez l'embout sur l'oreillette pour placer le stabilisateur de façon à ce qu'il s'appuie dans votre oreille de façon confortable. Si vous sentez que l'oreillette n'est toujours pas stable, retirez-la de votre oreille et remplacez l'embout par un embout d'une taille différente.

### 2 Pour retirer l'embout, maintenez le stabilisateur et tirez délicatement l'embout pour le sortir du logement du haut-parleur.

### 3 Pour poser un nouvel embout, placez celui-ci par-dessus le logement du haut-parleur, le stabilisateur pointant dans la direction opposée à la tige du microphone, et poussez délicatement l'embout contre le logement du haut-parleur.

# Commandes de l'oreillette

---

Mettre l'oreillette sous tension

Maintenez le bouton de contrôle des appels enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le témoin devienne bleu. Si le témoin clignote en rouge trois fois lorsque vous mettez l'oreillette sous tension, c'est que la batterie est très faible et doit être rechargée.

**REMARQUE :** lorsque l'oreillette est en veille, le témoin est éteint. Pour vérifier que l'oreillette est bien allumée, appuyez sur n'importe quel bouton. Le témoin doit alors clignoter en bleu.

---

Mettre l'oreillette hors tension

Maintenez le bouton de contrôle des appels enfoncé pendant 4 secondes jusqu'à ce que le témoin devienne rouge. Le témoin reste éteint lorsque l'oreillette est désactivée.

**REMARQUE :** si vous portez l'oreillette, vous entendez des tonalités montantes lorsqu'elle est mise sous tension et des tonalités descendantes lorsqu'elle est mise hors tension.

---

Répondre ou rejeter un appel

Lorsque votre oreillette sonne, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation ; vous devriez entendre une tonalité grave.

Pour rejeter un appel et transférer votre correspondant vers la messagerie vocale, appuyez sur le bouton de contrôle des appels et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

**REMARQUE :** il se peut que votre téléphone sonne avant l'oreillette. Attendez d'entendre la sonnerie dans votre oreillette avant d'appuyer sur le bouton de contrôle des appels et de répondre.

---

Mettre fin à un appel

Pendant une conversation, appuyez sur le bouton de contrôle des appels.

---

Passer un appel

Lorsque l'oreillette est couplée à votre téléphone et que ce dernier se situe dans le rayon de portée, composez le numéro sur votre téléphone et appuyez sur la touche d'envoi. L'appel est automatiquement transféré sur votre oreillette.

---

Transférer un appel entre l'oreillette et le téléphone

Durant un appel, appuyez sur le bouton de contrôle des appels et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. Vous entendrez une tonalité grave unique, suivie d'une tonalité grave double.

---

# Commandes de l'oreillette

---

## Activer la fonction multipoint

Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, la fonction multipoint est désactivée par défaut. Pour activer cette fonction, voir la section « Comment activer et désactiver la fonction multipoint », à la page 13.

---

## Eteindre le témoin en ligne

Appuyez sur le bouton de réglage de volume et maintenez-le enfoncé pendant 4 secondes lorsque l'oreillette est sous tension. La lumière bleue pâlit pendant 2 secondes. Recommencez pour activer les témoins en ligne. La lumière bleue brille pendant 2 secondes. Vous entendrez une tonalité grave unique suivie d'un silence, puis de deux tonalités graves.

---

## Régler le volume

Durant un appel, appuyez sur bouton de réglage du volume.

Il y a trois réglages de volume. Le volume augmente chaque fois que vous appuyez sur le bouton, jusqu'à ce que le maximum soit atteint (vous entendez deux tonalités faibles). Si l'on appuie encore sur le bouton, le volume retourne au niveau minimal. Après cela, le volume augmente chaque fois qu'on appuie sur le bouton, jusqu'à ce que le maximum soit à nouveau atteint.

---

**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez pas votre oreillette à un volume élevé pendant une période prolongée afin d'éviter tout risque de pertes auditives. Ne dépassez pas un niveau d'écoute modéré. Consultez le site [www.plantronics.com/healthandsafety](http://www.plantronics.com/healthandsafety) pour obtenir de plus amples renseignements sur les oreillettes et l'audition.

---

# Fonctions mains-libres

Si votre téléphone et votre fournisseur de services sans fil prennent tous les deux en charge l'utilisation du mode mains libres, vous pouvez utiliser les fonctions suivantes :

---

## Rappeler le dernier numéro composé

Appuyez deux fois sur le bouton de contrôle des appels. Vous entendrez deux tonalités graves.

---

## Numérotation par activation vocale

Lorsque l'oreillette est allumée, appuyez sur le bouton de contrôle des appels et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité grave.

---

# Portée

Pour maintenir la connexion, conservez votre oreillette à une portée inférieure à 10 mètres du téléphone Bluetooth. S'il y a des obstacles entre l'oreillette et le téléphone, il peut y avoir des interférences. Pour une performance optimale, placez l'oreillette et le téléphone du même côté.

Lorsque vous quittez le rayon de portée, la qualité audio se dégrade. Lorsque vous êtes trop loin et perdez la connexion, vous entendez une tonalité aiguë dans l'oreillette.

L'oreillette tente de rétablir la liaison pendant 60 secondes. Si vous revenez dans le rayon de portée, vous pouvez vous reconnecter manuellement en appuyant sur le bouton de contrôle d'appel.

**REMARQUE :** la qualité audio dépend aussi de l'appareil auquel l'oreillette est couplée.

## Témoins lumineux et tonalités

	Témoin lumineux	Tonalité
Vérification de l'état	1 clignotement bleu	1 tonalité
Charge	1 clignotement rouge toutes les 10 secondes	Aucun
Chargement terminé	Aucun	Aucun
Batterie faible	2 clignotements rouges aux 2/3 de la charge complète	Aucun
Batterie très faible	Témoin rouge clignote 3 fois toutes les 10 secondes	3 tonalités aiguës toutes les 10 secondes
Couplage	Témoin clignote en rouge et bleu	1 tonalité faible
Couplé	Témoin clignote en bleu	1 tonalité faible
Mise sous tension	Bleu pendant 2 secondes	Tonalités ascendantes
Mise hors tension	Rouge pendant 4 secondes	Tonalités descendantes

## Témoins lumineux et tonalités

	Témoin lumineux	Tonalité
Appel entrant	Témoin bleu clignote 3 fois toutes les 2 secondes	3 tonalités faibles et rapides toutes les 2 secondes
Prendre un appel	1 clignotement bleu	1 tonalité faible
Appel en cours	Témoin bleu clignote 1 fois toutes les 2 secondes	Aucun
Réglage du volume	1 clignotement bleu pour chaque niveau sonore	1 tonalité au niveau sonore choisi 2 tonalités faibles pour indiquer que le niveau sonore maximal est atteint
Mettre fin à un appel	1 clignotement bleu	1 tonalité faible
Appel en absence	3 clignotements violets toutes les 10 secondes pendant 5 minutes	Aucun
Hors de portée	Aucun	1 tonalité élevée
Retour dans le rayon de portée	Clignote pour indiquer l'état actuel de l'oreillette	1 tonalité faible
Activation de la fonction multipoint	2 clignotements bleus	Aucun
Désactivation de la fonction multipoint	1 clignotement bleu	Aucun

**REMARQUE :** par défaut le témoin En ligne est activé. Pour désactiver ce témoin, reportez-vous à la section « Commandes de l'oreillette », page 8.

# Dépannage

---

Mon oreillette ne fonctionne pas avec mon téléphone.

Assurez-vous que l'oreillette est complètement chargée.  
Assurez-vous que l'oreillette est couplée au téléphone Bluetooth que vous tentez d'utiliser.  
Voir la section « Couplage de l'oreillette » à la page 4.

---

Mon téléphone n'a pas détecté l'oreillette.

Éteignez et rallumez l'oreillette, puis répétez le processus de couplage décrit à la page 4.

---

Impossible de saisir mon code PIN.

Éteignez et rallumez l'oreillette, puis répétez le processus de couplage décrit à la page 4. **Votre code PIN ou mot de passe est 0000.**

---

Impossible d'entendre l'interlocuteur/la tonalité.

L'oreillette n'est pas sous tension. Appuyez sur le bouton de contrôle d'appel pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité ou jusqu'à ce que le témoin s'allume en bleu.  
L'oreillette est hors de portée. Rapprochez l'oreillette du téléphone Bluetooth.  
La batterie de l'oreillette est déchargée. Rechargez la batterie. Voir la section « Charge de l'oreillette » à la page 1.  
Le volume d'écoute est trop faible. Vous pouvez régler le volume en appuyant de façon répétée sur le bouton de réglage de volume. Voir les instructions de réglage du volume dans la section « Commandes de l'oreillette » à la page 8.  
Assurez-vous que l'embout est bien ajusté. Voir la section « Réglage du port de l'oreillette » à la page 6.

---

# Dépannage

---

La qualité sonore est mauvaise.

Assurez-vous que l'embout est correctement installé dans l'oreille, la tige pointant vers le coin de la bouche. Voir la section « Réglage du port de l'oreillette » à la page 6.

---

Mes interlocuteurs ne peuvent pas m'entendre.

L'oreillette est hors de portée. Rapprochez l'oreillette du téléphone Bluetooth. Voir la section « Portée » à la page 9.

---

Les embouts ne s'ajustent pas à mon oreille.

Essayez un autre format d'embout. Voir la section « Réglage du port de l'oreillette » à la page 6.

---

L'oreillette tombe de mon oreille.

Assurez-vous que l'embout est correctement installé dans l'oreille, la tige pointant vers le coin de la bouche. Voir la section « Réglage du port de l'oreillette » à la page 6.

---

L'embout est sale.

Retirez l'embout de l'oreillette, lavez-le avec de l'eau tiède savonneuse et laissez-le bien sécher. Lorsque l'embout est complètement sec, remplacez-le sur l'oreillette.

---



# Utilisation de plusieurs téléphones Bluetooth

L'oreillette Discovery 925 de Plantronics prend en charge la **technologie multipoint**, ce qui vous permet d'utiliser la même oreillette avec deux téléphones mobiles Bluetooth.

## Comment activer et désactiver la fonction multipoint ?

Pour utiliser plusieurs téléphones, vous devez activer la fonction multipoint. Lorsque cette fonction est désactivée, votre oreillette ne peut être connectée qu'à un seul téléphone Bluetooth.

- 1 Pendant que votre oreillette est hors tension, appuyez simultanément sur le bouton de réglage de volume et sur le bouton de contrôle des appels et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que l'oreillette s'allume et que le voyant clignote en bleu deux fois.**
- 2 Pour coupler l'oreillette à un deuxième téléphone, voir la section « Couplage de l'oreillette » à la page 5.**

**REMARQUE :** pour désactiver la fonction multipoint, répétez l'étape 1. Le voyant clignote en bleu une fois pour indiquer que la fonction multipoint est désactivée.

## Comment effectuer un appel ?

L'oreillette effectue l'appel sur le dernier téléphone utilisé. Pour utiliser le deuxième téléphone, passez l'appel à l'aide des commandes du deuxième appareil. Le deuxième téléphone établit une liaison active avec l'oreillette.

## Comment répondre à un appel pendant qu'on utilise l'autre téléphone ?

Pour répondre au deuxième appel, vous devez terminer le premier. L'oreillette n'offre aucune fonction permettant de mettre un appel en attente pour en prendre un autre.

- 1 Appuyez une fois sur le bouton de contrôle d'appel pour mettre fin à l'appel en cours.**
- 2 Puis appuyez de nouveau sur le bouton de contrôle d'appel pour prendre le nouvel appel sur l'autre téléphone.**

**REMARQUE :** si vous décidez de ne pas répondre au deuxième appel et que vous disposez d'une boîte vocale pour le deuxième téléphone, l'appel sera acheminé à la boîte vocale.

# Specifications du produit

Autonomie en mode conversation*	Autonomie de la batterie de 5 heures max.
Autonomie en mode veille*	La batterie permet jusqu'à 175 heures lorsque la fonction multipoint est désactivée. La batterie permet jusqu'à 100 heures lorsque la fonction multipoint est activée.
Temps de charge	Charge de l'oreillette au moyen du chargeur secteur = 3 heures Charge de l'oreillette au moyen du chargeur USB = 3 heures Charge de l'oreillette au moyen de l'étui = 3 heures Charge de l'étui au moyen du chargeur secteur = 3 heures Charge de l'étui au moyen du chargeur USB = 9 heures
Portée	10 mètres max.
Poids de l'oreillette	8 grammes
Type de batterie	Oreillette : lithium-ion polymère Étui de charge : nickel-métal-hydrure
Température de stockage / fonctionnement	10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F)
Bluetooth	Bluetooth 2.0 + EDR (Enhanced Data Rate : débit amélioré)
Profils Bluetooth	Profil Oreillette (HSP) pour la conversation Profil Mains Libres (HFP) pour la conversation et l'utilisation du téléphone

\* Les performances peuvent varier selon les périphériques.

Pour plus d'informations, reportez-vous au livret « Pour votre sécurité ».

Pour obtenir des informations relatives à la garantie, reportez-vous au livret « Garantie de 2 ans » ou consultez le site [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

en

Plantronics Ltd  
Wootton Bassett, UK  
Tel: 0800 410014

ar

Middle East Region  
تامولعملنا نم دي زلم:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

cs

Czech Republic  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

da

Danmark  
Tel: 44 35 05 35

de

Plantronics GmbH  
Hürth, Deutschland

Kundenservice:  
Deutschland 0800 9323 400  
Österreich 0800 242 500  
Schweiz 0800 932 340

el

Για περισσότερες  
πληροφορίες:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

es

Plantronics Iberia, S.L.  
Madrid, España  
Tel: 902 41 51 91

fi

Finland  
Tel: 0800 117095

fr

Plantronics Sarl  
Noisy-le-Grand  
France

► N° Indigo 0 825 0 825 99  
0,150 € TTC / MN

ga

Plantronics BV  
Regus House  
Harcourt Centre  
Harcourt Road  
Dublin 2  
Ireland  
Office: +353 (0) 1 477 3919  
Service ROI: 1800 551 896

he

רתאב רקב, רפסונ עדימל:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

hu

További információk:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

it

Plantronics Acoustics  
Italia Srl  
Milano, Italia  
Numero Verde: 800 950934

nl

Plantronics B.V.  
Hoofddorp, Nederland  
Tel: (0)0800 Plantronics  
0800 7526876 (NL)  
00800 75268766 (BE/LUX)

no

Norge  
Tel: 80011336

pl

Aby uzyskać więcej  
informacji:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

pt

Portugal  
Tel: 0800 84 45 17

ro

Pentru informații  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

ru

Дополнительная  
информация:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

sv

Sverige  
Tel: 031-28 95 00

tr

Daha fazla bilgi için:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)



Plantronics, Inc.

345, Encinal

Santa Cruz, CA 95060

Etats-Unis

Téléphone : 800-544-4660

[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

©2008 Plantronics, Inc. Tous droits réservés. Plantronics, le logo, Plantronics Discovery et Sound Innovation sont des marques de commerce ou des marques déposées de Plantronics, Inc. La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et Plantronics, Inc. utilise ces marques sous licence. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Brevet aux États-Unis 5 210 791 et brevets en instance

78647-05 Rev A